

# Informační list výrobku

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/2014 o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích praček pro domácnost a praček se sušičkou pro domácnost

**Název nebo ochranná známka dodavatele:** ORAVA

**Adresa dodavatele:** ORAVA retail 1, a.s., Seberíniho 2, 82103 Bratislava, SK

**Identifikační značka modelu:** WMO-511

## Obecné parametry výrobku:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota	
Jmenovitá kapacita <sup>(a)</sup> (kg)	5,0	Rozměry v cm	Výška	85
			Šířka	60
			Hloubka	50
Index energetické účinnosti <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )	80,0	Třída energetické účinnosti <sup>(a)</sup>	D	
Index prací účinnosti <sup>(a)</sup>	1,040	Účinnost máchání (v g/kg) <sup>(a)</sup>	5,0	
Spotřeba energie v kWh na cyklus na základě programu eco 40–60 při kombinaci plné a částečné náplně. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.	0,602	Spotřeba vody v litrech na cyklus na základě programu eco 40–60 při kombinaci plné a částečné náplně. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán, a na tvrdosti vody.	41	
Maximální teplota uvnitř zpracovávaných textilních výrobků <sup>(a)</sup> (°C)	Jmenovitá kapacita	Vážený zbytkový obsah vlhkosti <sup>(a)</sup> (%)	62,4	
	Polovina			35
	Čtvrtina			25
Otáčky při odstředování <sup>(a)</sup> (ot/min)	Jmenovitá kapacita	Třída účinnosti sušení odstředováním <sup>(a)</sup>	C	
	Polovina			1 000
	Čtvrtina			1 000
Doba trvání programu <sup>(a)</sup> (h:min)	Jmenovitá kapacita	Typ	volně stojící	
	Polovina			2:29
	Čtvrtina			2:20

Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem ve fázi odstředování <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)	76	Třída emisí hluku šířeného vzduchem <sup>(a)</sup> (fáze odstředování)	B
Vypnutý stav (W) (v příslušných případech)	0,50	Pohotovostní režim (W) (v příslušných případech)	1,00
Odložený start (W) (v příslušných případech)	4,00	Pohotovostní režim při připojení na síť (W) (v příslušných případech)	neuvedeno
<b>Minimální doba trvání záruky nabízená dodavatelem: 24 měsíců</b>			
<b>Tento výrobek byl navržen tak, aby během pracovního cyklu uvolňoval ionty stříbra</b>		<b>NE</b>	
<b>Další informace:</b>			
Odkaz na internetové stránky dodavatele, kde jsou uvedeny informace podle přílohy II části 9 nařízení Komise (EU) 2019/2023: <a href="http://www.orava.eu">http://www.orava.eu</a>			

(a) pro program eco 40-60.

# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 with regard to energy labelling of household washing machines and household washer-dryers

**Supplier's name or trade mark:** ORAVA

**Supplier's address:** ORAVA retail 1, a.s., Seberíniho 2, 82103 Bratislava, SK

**Model identifier:** WMO-511

## General product parameters:

Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity <sup>(a)</sup> (kg)	5,0		Dimensions in cm	Height	85
				Width	60
				Depth	50
Energy Efficiency Index <sup>(a)</sup> (EEI <sub>W</sub> )	80,0		Energy efficiency class <sup>(a)</sup>	D	
Washing efficiency index <sup>(a)</sup>	1,040		Rinsing effectiveness (g/kg) <sup>(a)</sup>	5,0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0,602		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	41	
Maximum temperature inside the treated textile <sup>(a)</sup> (°C)	Rated capacity	42	Weighted remaining moisture content <sup>(a)</sup> (%)	62,4	
	Half	35			
	Quarter	25			
Spin speed <sup>(a)</sup> (rpm)	Rated capacity	1 000	Spin-drying efficiency class <sup>(a)</sup>	C	
	Half	1 000			
	Quarter	1 000			
Programme duration <sup>(a)</sup> (h:min)	Rated capacity	3:00	Type	Free-standing	
	Half	2:29			
	Quarter	2:20			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)	76		Airborne acoustical noise emission class <sup>(a)</sup> (spinning phase)	B	

Off-mode (W) (if applicable)	0,50	Standby mode (W) (if applicable)	1,00
Delay start (W) (if applicable)	4,00	Networked standby (W) (if applicable)	N/A
<b>Minimum duration of the guarantee offered by the supplier:</b> 24 months			
<b>This product has been designed to release silver ions during the washing cycle</b>		<b>NO</b>	
<b>Additional information:</b>			
Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 is found: <a href="http://www.orava.eu">http://www.orava.eu</a>			

(a) for the eco 40-60 programme.

# Termékinformációs adatlap

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2014 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE a háztartási mosógépek és a háztartási mosó-szárítógépek energiahatékonysági címkézéséről

**A szállító neve vagy védjegye:** ORAVA

**A szállító címe:** ORAVA retail 1, a.s., Seberíniho 2, 82103 Bratislava, SK

**Modellazonosító:** WMO-511

## Általános termékparaméterek:

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték	
Névleges kapacitás <sup>(a)</sup> (kg)	5,0	Méretek cm-ben	Magasság	85
			Szélesség	60
			Mélység	50
Energiahatékonysági mutató <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )	80,0	Energiahatékonysági osztály <sup>(a)</sup>	D	
Mosáshatékonysági mutató <sup>(a)</sup>	1,040	Öblítési hatékonyság (g/kg) <sup>(a)</sup>	5,0	
Energiafogyasztás, kWh/ciklus, az eco 40-60 program alapján, teljes és részleges töltet kombinálása mellett. A tényleges energiafogyasztás a készülék használatának módjától függ.	0,602	Vízfogyasztás, liter/ciklus, az eco 40-60 program alapján, teljes és részleges töltet kombinálása mellett. A tényleges vízfogyasztás a készülék használatának módjától és a víz keménységétől függ.	41	
Maximális hőmérséklet a kezelt textilben <sup>(a)</sup> (°C)	Névleges kapacitás	Súlyozott maradék nedvességtartalom <sup>(a)</sup> (%)	62,4	
	Fél töltet			35
	Negyed töltet			25
Centrifugálási sebesség <sup>(a)</sup> (fordulat/perc)	Névleges kapacitás	Centrifugálási hatékonysági osztály <sup>(a)</sup>	C	
	Fél töltet			1 000
	Negyed töltet			1 000

A program időtartama <sup>(a)</sup> (óra:perc)	Névleges kapacitás	3:00	Típus	Szabadon álló
	Fél töltet	2:29		
	Negyed töltet	2:20		
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás a centrifugálási szakaszban <sup>(a)</sup> (1 pW-ra vonatkoztatott dB(A))	76	A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás osztálya <sup>(a)</sup> (centrifugálási szakasz)	B	
Kikapcsolt üzemmód (W) (adott esetben)	0,50	Készenléti üzemmód (W) (adott esetben)	1,00	
Programkésleltetés (W) (adott esetben)	4,00	Hálózatvezérelt készenléti üzemmód (W) (adott esetben)	Nem alkalmazandó	
<b>A szállító által vállalt jótállás minimális időtartama: 24 hónap</b>				
<b>Ezt a terméket úgy tervezték, hogy ezüstionokat bocsásson ki a mosási ciklus alatt</b>			<b>NEM</b>	
<b>Kiegészítő információk:</b>				
Internetes hivatkozás a szállító honlapjára, ahol az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet II. melléklete 9. pontjában foglalt információ megtalálható: <a href="http://www.orava.eu">http://www.orava.eu</a>				

(a) Az eco 40-60 program alapján.

# Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2014 w odniesieniu do etykietowania energetycznego pralek dla gospodarstw domowych i pralko-suszarek dla gospodarstw domowych

**Nazwa dostawcy lub znak towarowy:** ORAVA

**Adres dostawcy:** ORAVA retail 1, a.s., Seberíniho 2, 82103 Bratislava, SK

**Identyfikator modelu:** WMO-511

## Ogólne parametry produktu:

Parametr	Wartość	Parametr	Wartość	
Pojemność znamionowa <sup>a)</sup> (kg)	5,0	Wymiary w cm	Wyso-kość	85
			Szero-kość	60
			Głębokość	50
Wskaźnik efektywności energetycznej <sup>a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )	80,0	Klasa efektywności energetycznej <sup>a)</sup>	D	
Współczynnik efektywności prania <sup>a)</sup>	1,040	Efektywność płukania (g/kg) <sup>a)</sup>	5,0	
Zużycie energii w kWh na cykl w oparciu o program »eco 40–60« przy połączeniu pełnego i częściowego załadowania Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.	0,602	Zużycie wody w litrach na cykl w oparciu o program »eco 40–60« przy połączeniu pełnego i częściowego załadowania Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia i twardości wody.	41	
Maksymalna temperatura wewnątrz pranych tkanin <sup>a)</sup> (°C)	Pojemność znamionowa	Ważona wilgotność resztkowa <sup>a)</sup> (%)	62,4	
	Połowa			35
	Jedna czwarta			25
Szybkość wirowania <sup>a)</sup> (obr./min.)	Pojemność znamionowa	Klasa efektywności wirowania <sup>a)</sup>	C	
	Połowa			1 000
	Jedna czwarta			1 000

Czas trwania programu <sup>a)</sup> (h:min)	Pojemność znamionowa	3:00	Rodzaj	Wolnostojące
	Połowa	2:29		
	Jedna czwarta	2:20		
Poziom emisji hałasu akustycznego w fazie wirowania <sup>a)</sup> (dB(A) w odniesieniu do 1 pW)		76	Klasa emisji hałasu akustycznego <sup>a)</sup> (faza wirowania)	B
Tryb wyłączenia (W) (w stosownych przypadkach)		0,50	Tryb czuwania (W) (w stosownych przypadkach)	1,00
Opóźniony start (W) (w stosownych przypadkach)		4,00	Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (W) (w stosownych przypadkach)	Nie dotyczy
<b>Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę: 24 miesiące/miesiący</b>				
<b>Ten produkt został zaprojektowany, aby uwalniał jony srebra podczas cyklu prania</b>			<b>NIE</b>	
<b>Informacje dodatkowe:</b>				
Link do strony internetowej dostawcy, na której dostępne są informacje z pkt 9 załącznika II do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2023: <a href="http://www.orava.eu">http://www.orava.eu</a>				

a) dla programu „eco 40-60”



# Informačný list výrobku

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2014, pokiaľ ide o energetické označovanie práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť

**Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka:** ORAVA

**Adresa dodávateľa:** ORAVA retail 1, a.s., Seberíniho 2, 82103 Bratislava, SK

**Identifikačný kód modelu:** WMO-511

## Všeobecné parametre výrobku:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota		
Menovitá kapacita <sup>(a)</sup> (kg)	5,0	Rozmery v cm	Výška	85	
			Šírka	60	
			Hĺbka	50	
Koeficient energetickej účinnosti <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )	80,0	Trieda energetickej účinnosti <sup>(a)</sup>	D		
Koeficient účinnosti prania <sup>(a)</sup>	1,040	Účinnosť pláchania (g/kg) <sup>(a)</sup>	5,0		
Spotreba energie v kWh na cyklus vychádzajúca z programu „eco 40-60“ pri kombinácii plnej a čiastočnej náplne. Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako sa spotrebič používa.	0,602	Spotreba vody v litroch na cyklus vychádzajúca z programu „eco 40-60“ pri kombinácii plnej a čiastočnej náplne. Skutočná spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa, a od tvrdosti vody.	41		
Maximálna teplota vo vnútri praných textílií <sup>(a)</sup> (°C)	Menovitá kapacita	42	Vážená zvyšková vlhkosť <sup>(a)</sup> (%)	62,4	
	Polovica				35
	Štvrtina				25
Rýchlosť odstredovania <sup>(a)</sup> (ot/min)	Menovitá kapacita	1 000	Trieda účinnosti odstredovania <sup>(a)</sup>	C	
	Polovica				1 000
	Štvrtina				1 000
Trvanie programu <sup>(a)</sup> (h:min)	Menovitá kapacita	3:00	Typ	Voľne stojaci	
	Polovica				2:29
	Štvrtina				2:20
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom	76	Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom <sup>(a)</sup> (fáza odstredovania)	B		

vo fáze odstred'ovania <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)			
Režim vypnutia (W) (ak je k dispozícii)	0,50	Režim pohotovosti (W) (ak je k dispozícii)	1,00
Odložený štart (W) (ak je k dispozícii)	4,00	Režim pohotovosti pri zapojení v sieti (W) (ak je k dispozícii)	neuvádza sa
<b>Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka dodávateľ: 24 mesiacov</b>			
<b>Tento výrobok bol navrhnutý tak, aby v pracovnom cykle uvoľňoval strieborné ióny</b>		<b>NIE</b>	
<b>Doplňujúce informácie:</b>			
Odkaz na webovú stránku dodávateľa, kde možno nájsť údaje podľa bodu 9 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2023: <a href="http://www.orava.eu">http://www.orava.eu</a>			

(a) pre program „eco 40-60“.